Ruotsin kirkon ruotsinsuomalaisen toiminnan tiedotuslehti
Svenska kyrkans informationstidning om sverigefinsk verksamhet
Karlstadin hiippakunta | Karlstads stift

Syksy
Höst
2020

tiedon lähde

KUNSKAPENS KÄLLA

Seuraa Facebookissa | Följ oss på Facebook
fb.com/KHRuosut

Ruotsin kirkko

Usko, toivo ja ra

TRO, HOPP OCH KÄRLEK

Näissä ajoissa koronavirus on pahimmillaan kuin kirjoitan. Usko, toivo ja rakkaus lähimmäisiin on yhä tärkeämpi kuin ennen viirusta. Olen varma, että vielä pidetään toimintaa, ihan kuin ennen mutta milloin, on mysteeriä. Syksyn toiminta on suunniteltu ja emme tiedä miten tämä aika jatkuu mutta olemme valmiita jatkamaan toimintaa heti kuin aika antaa.

Jumalanpalveluksia pidetään mutta ilman ehtoollista ja kirkkokahvia. Heti kuin mahdollisuus järjestämme myös ne.

Usko, toivo ja rakkaus antavat meille voimaa jatkaa ja puhelin ja netti, tietotekniikka on entistä tärkeämpi tänä aikana. Tunnetko itsesi yksinäiseksi, on mahdollisuus soittaa meille tai palvelevaan puhelimeen. Yhteystiedot löytyvät viimeiseltä sivulta. Toinen tärkeä asia voisi olla kirjoittaa ajatuksia ja mitä mieleen tulee ja pur-

akkaus

kaa itsensä kynän ääressä.

Me kaikki olemme samassa laivassa, antaa minulle lohdutuksen, kaikki olemme samoja viiruksen silmässä, rikas tai köyhä, valkoinen tai värillinen, se iskee ilman valintaa ja kukaan ei kulje varmasti.

Usko, toivo ja rakkaus auttavat meitä eteenpäin, kuin me ajattelemme meidän likeisiä ja pidämme toisista huolen, mutta pidämme kuitenkin väliä. Tavaamme ystävän mutta ulkona. Me tulemme läpi tämän ajan mutta tiedämme että tämä voi ottaa aikaa.

Rakkaudella,

DIAKONI-ASSISTENTTI
MERJA PIISPANEN

Vid tiden när coronaviruset härjar som värst skrivs detta. Tro, hopp och kärlek till vår nästa är än viktigare nu än innan viruset.

Jag är övertygad om att vi kommer att fortsätta vår verksamhet som tidigare, men när vi är där, är ett mysterium.

Hösten verksamhet är planerat och vi vet inte hur det fortsätter men vi står beredda att fortsätta så fort det blir möjligt.

Gudstjänster fortsätter men utan nattvard och kyrkkaffe. Men vi klara att kunna fira så fort klartecken ges. Tro, hopp och kärlek ger oss kraft att fortsätta och nya vägar som telefonkontakter och nätet, moderna tekniken är desto viktigare nu.

Känner du dig ensam har du möjlighet att ringa till oss eller jourhavande medmänniska. Kontaktuppgifter på sista sidan.

Ett annat tips skulle kunna vara att skriva ned tankar och funderingar med hjälp av pennans kraft.

Vi sitter i samma båt, det ger mig tröst, vi är alla samma inför viruset, rik eller fattig, vit eller färgad, den slår till utan urskillning och ingen är säker.

Tro, hopp och kärlek hjälper oss vidare, när vi tänker på vår nästa och bryr oss i varandra men vi håller avstånd. Vi kan ses men ses ute. Vi tar oss igenom detta och vi att det kommer att ta tid.

Med kärlek,

DIAKONIASSISTENT
MERJA PIISPANEN

Löytyy: tukea etsiviä suomenkielisiä Etsitään: suomea osaavia päivystäjiä

Ruotsin kirkon suomenkieliseen päivystykseen tarvitaan uusia päivystäjiä. Haluatko auttaa, ota yhteyttä hiippakunnan päivystyksen vastaavaan Jonatan Edlundiin.

Joka ilta päivystykseen soittaa hädässä, surussa tai muussa painavassa tilanteessa ihmisiä puhuakseen siitä, mitä on tärkeää.

Till Svenska kyrkans finskspråkiga jour behövs nya jourare. Vill du hjälpa till, ta kontakt med stiftets ansvarige, Jonatan Edlund.

Varje kväll ringer människor, som är i nöd, sorg eller annan situation för att prata om det som är viktigt.

Vastaava/ansvarig: Jonatan Edlund, 0586-68841, jonatan.edlund@svenskakyrkan.se

Syksyn raamattutekstit

Höstens bibeltexter

Herra on luotettava kaikissa
sanoissaan, uskollinen kaikissa
teoissaan.
Herra tukee horjuvia, maahan
painetut hän nostaa jaloilleen.
Kaikki katsovat odottaen sinuun, ja
sinä annat heille ruoan ajallaan.
Sinä avaat kätesi ja hyvyydessäsi
ravitset kaiken mikä elää.
(Psalmien kirja 145:13–16)

Jeesuksen lähestyessä sitä paikkaa, mistä tie laskeutuu Öljymäen rinnettä alas, koko opetuslasten joukko alkoi riemuissaan suureen ääneen ylistää Jumalaa kaikista niistä voimateoista, jotka he olivat nähneet.
He huusivat:
– Siunattu hän, kuningas, joka tulee Herran nimessä! Taivaassa rauha, kunnia korkeuksissa!
Muutamat fariseukset sanoivat väkijoukon keskeltä Jeesukselle: »Opettaja, kiellä opetuslapsiasi!«
Mutta Jeesus vastasi: »Minä sanon teille: jos he olisivat vaiti, niin kivet huutaisivat.« (Luukas 19:37–40)

»Tämä on merkkinä teille: te löydätte lapsen, joka makaa kapaloituna seimessä.« Ja samalla hetkellä oli enkelin ympärillä suuri taivaallinen sotajoukko, joka ylisti Jumalaa sanoen: »Jumalan on kunnia korkeuksissa, maan päällä rauha ihmisillä, joita hän rakastaa.« (Luukas 2:12–14)

Piispa Sören tervehtii

Valitettavasti uuden käsikirjan juhlajumalanpalvelus ei pidetty helluntaina koronan vuoksi. Piispa Sören olisi juhlinut yhdessämme, mutta jumalanpalvelus perutettiin. Tervehdys tallennettiin ja julkaistiin Youtubeen ja hiippakunnan ruotsinsuomalaisten Facebookin sivuihin.

Jumalanpalvelus pidetään myöhemmin.

Tyvärr kunde vi inte hålla festgudstjänsten för den nya kyrkohandboken pga corona. Biskop Sören skulle ha firat med oss, men gudstjänsten ställdes in. En hälsning spelades in och publicerades på Youtube och Facebooksidan för stiftets sverigefinländare.

Gudstjänsten hålls senare.

Tervehdys/hälsning: youtube.com/watch?v=6S66PozJBpw
Facebook: fb.com/KHRuosut/

Esimerkki käsikirjan uusista ylistyslauluista

Esilaulaja alkaa:
Kunnia olkoon Jumalan!
Hän meidät loi, armon toi, auttaa voi.

Seurakunta vastaa:
Kädelläsi sinä kannat maailmaa.
Sinun luomaasi on taivas, meret, maa.
Laulamme: Gloria, gloria, gloria, kunnia!
Gloria, gloria, gloria, kunnia!

Kuljit keskellämme täynnä armoa.
Kuolit ristillä ja nousit kuolleista.
Laulamme: Gloria, gloria, gloria, kunnia!
Gloria, gloria, gloria, kunnia!

Elät minussa nyt hetken jokaisen.
Annat kaikkiin päiviin voiman, rohkeuden.
Laulamme: Gloria, gloria, gloria, kunnia!
Gloria, gloria, gloria, kunnia!

Kalenteri

Täältä löydetään tämän vuoden 2020 syksyn tietoja jokaisen seurakunnan ruotsinsuomalaisesta toiminnasta.

Degerfors-Nysundin seurakunta

13.9. 14.00 Messu, Degerforsin kirkko
29.9. 14.00 Elämän keskellä, Degerforsin seurakuntakoti
11.10. 14.00 Messu, Degerforsin kirkko
27.10. 14.00 Elämän keskellä, Degerforsin seurakuntakoti
15.11. 14.00 Messu, Degerforsin kirkko
24.11. 14.00 Elämän keskellä, Degerforsin seurakuntakoti
15.12. 14.00 Kauneimmat joululaulut, Degerforsin kirkko

Filipstadin seurakunta

16.9. 13.00 Elämän keskellä, Lesjöforsin kirkko
26.9. 16.00 Messu, Lesjöforsin kirkko
21.10. 13.00 Elämän keskellä, Lesjöforsin kirkko
14.11. 16.00 Messu, Lesjöforsin kirkko
16.12. 18.00 Kauneimmat joululaulut, Lesjöforsin kirkko

Grumsin pastoraatti

17.10. 14.00 Messu, Solbergin kirkko
17.12. 14.00 Kauneimmat joululaulut,Solbergin kirkko

Hammarön seurakunta

5.9. 11.00 Ulkojumalanpalvelus, Hammarin talo. Sateen yllättäessä, tilaisuus talossa. Ota mukaan omaa kahvia ja leipää.
17.10. 11.00 Messu, Skoghallin kirkko
14.11. 11.00 Messu, Skoghallin kirkko
25.12. 11.30 Joulupäivän messu. Kauneimmat joululaulut. Hammarön kirkko

Kalendern

Här finner du höstens 2020 information om den sverigefinska verksamheten i varje församling.

Degerfors-Nysundin seurakunta

13/9	14.00	Mässa, Degerfors kyrka
29/9	14.00	Mitt i livet, Degerfors församlingshem
11/10	14.00	Mässa, Degerfors kyrka
27/10	14.00	Mitt i livet, Degerfors församlingshem
15/11	14.00	Mässa, Degerfors kyrka
24/11	14.00	Mitt i livet, Degerfors församlingshem
15/12	14.00	De vackraste julsångerna, Degerfors kyrka

Filipstads församling

16/9	13.00	Mitt i livet, Lesjöfors kyrka
26/9	16.00	Mässa, Lesjöfors kyrka
21/10	13.00	Mitt i livet, Lesjöfors kyrka
14/11	16.00	Mässa, Lesjöfors kyrka
16/12	18.00	De vackraste julsångerna, Lesjöfors kyrka

Grums pastorat

17/10	14.00	Mässa, Solbergskyrkan
17/12	14.00	De vackraste julsångerna, Solbergskyrkan

Hammarö församling

5/9	11.00	Friluftsgudstjänst, Hammars gård. Vid regn, går vi inomhus. Ta med eget kaffe och bröd.
17/10	11.00	Mässa, Skoghalls kyrka
14/11	11.00	Mässa, Skoghalls kyrka
25/12	11.30	Juldagsmässa. De vackraste julsångerna, Hammarö kyrka

Karlskogan seurakunta

13.8. 14.00 Hyvän olon –piiri, seurakuntakoti, Kungsvägen 39
18.8. 14.00 Muisto, laulu ja keskustelu, Lötängenin vanhustenkoti
27.8. 14.00 Hyvän olon –piiri, seurakuntakoti, Kungsvägen 39
30.8. 15.00 Messu, Karlskogan kirkko

10.9. 14.00 Hyvän olon –piiri, seurakuntakoti, Kungsvägen 39
21.9. 13.00 Kahvihartaus, Suomiseura
15.9. 14.00 Muisto, laulu ja keskustelu, Lötängenin vanhustenkoti
24.9. 14.00 Hyvän olon –piiri, seurakuntakoti, Kungsvägen 39
27.9. 15.00 Messu, Karlskogan kirkko
30.9. 12.30 Kahvihartaus, Tähtiseura

6.10. 14.00 Muisto, laulu ja keskustelu, Lötängenin vanhustenkoti
8.10. 14.00 Hyvän olon –piiri, seurakuntakoti, Kungsvägen 39
22.10. 14.00 Hyvän olon –piiri, seurakuntakoti, Kungsvägen 39
25.10. 15.00 Messu, Karlskogan kirkko

3.11. 14.00 Muisto, laulu ja keskustelu, Lötängenin vanhustenkoti
5.11. 14.00 Hyvän olon –piiri, seurakuntakoti, Kungsvägen 39
19.11. 14.00 Hyvän olon –piiri, seurakuntakoti, Kungsvägen 39
29.11. 15.00 Messu, Karlskogan kirkko

1.12. 14.00 Muisto, laulu ja keskustelu, Lötängenin vanhustenkoti
3.12. 14.00 Hyvän olon –piiri, seurakuntakoti, Kungsvägen 39
6.12. 16.00 Itsenäisyyspäivän messu, Karlskogan kirkko
12.12. 13.00 Kauneimmat joululaulut, Karlskogan kirkko
17.12. 14.00 Hyvän olon –piiri, seurakuntakoti, Kungsvägen 39
25.12. 09.00 Jouluaamujumalanpalvelus, Karlskogan kirkko

Karlstadin pastoraatti

25.8. 14.00 Hyvän olon –piiri, Västerstrandin kirkko
22.9. 14.00 Hyvän olon –piiri, Västerstrandin kirkko
20.10. 14.00 Hyvän olon –piiri, Västerstrandin kirkko
24.11. 14.00 Hyvän olon –piiri, Västerstrandin kirkko
6.12. 12.00 Itsenäisyyspäivän messu ja juhlat, Västerstrandin kirkko
18.12. 18.00 Kauneimmat joululaulut, Karlstadin tuomiokirkko

Karlskoga församling

13/8 14.00 Må bra-gruppen, församlingshemmet, Kungsvägen 39
18/8 14.00 Minnen, sång och samtal, Lötängen
27/8 14.00 Må bra-gruppen, församlingshemmet, Kungsvägen 39
30/8 15.00 Mässa, Karlskoga kyrka

10/9 14.00 Må bra-gruppen, församlingshemmet, Kungsvägen 39
21/9 13.00 Kaffeandakt, Finska föreningen
15/9 14.00 Minnen, sång och samtal, Lötängen
24/9 14.00 Må bra-gruppen, församlingshemmet, Kungsvägen 39
27/9 15.00 Mässa, Karlskoga kyrka
30/9 12.30 Kaffeandakt, Föreningen Stjärnan

6/10 14.00 Minnen, sång och samtal, Lötängen
8/10 14.00 Må bra-gruppen, församlingshemmet, Kungsvägen 39
22/10 14.00 Må bra-gruppen, församlingshemmet, Kungsvägen 39
25/10 15.00 Mässa, Karlskoga kyrka

3/11 14.00 Minnen, sång och samtal, Lötängen
5/11 14.00 Må bra-gruppen, församlingshemmet, Kungsvägen 39
19/11 14.00 Må bra-gruppen, församlingshemmet, Kungsvägen 39
29/11 15.00 Mässa, Karlskoga kyrka

1/12 14.00 Minnen, sång och samtal, Lötängen
3/12 14.00 Må bra-gruppen, församlingshemmet, Kungsvägen 39
6/12 16.00 Mässa på självständighetsdagen, Karlskoga kyrka
12/12 13.00 De vackraste julsångerna, Karlskoga kyrka
17/12 14.00 Må bra-gruppen, församlingshemmet, Kungsvägen 39
25/12 09.00 Julotta, Karlskoga kyrka

Karlstads pastorat

25/8 14.00 Må bra-gruppen Västerstrandskyrkan
22/9 14.00 Må bra-gruppen Västerstrandskyrkan
20/10 14.00 Må bra-gruppen Västerstrandskyrkan
24/11 14.00 Må bra-gruppen Västerstrandskyrkan
6/12 12.00 Mässa och fest på självständighetsdagen, Västerstrandskyrkan
18/12 18.00 De vackraste julsångerna, Karlstads domkyrka

Kristinehaminan seurakunta

19.8. 14.00 Tapaaminen, Suomiseura
12.9. 15.00 Messu, Pyhän Olavin kappeli
23.9. 14.00 Tapaaminen, Suomiseura
7.10. 14.00 Tapaaminen, Suomiseura
18.10. 14.00 Messu, Pyhän Olavin kappeli
11.11. 14.00 Tapaaminen, Suomiseura
22.11. 14.00 Messu, Pyhän Olavin kappeli
9.12. 14.00 Tapaaminen, Suomiseura
20.12. 14.00 Kauneimmat joululaulut, Pyhän Olavin kappeli

Storforsin seurakunta

10.8. 14.00 Elämän keskellä, Storforsin kirkko
30.8. 11.00 Messu, Storforsin kirkko
7.9. 14.00 Elämän keskellä, Storforsin kirkko
27.9. 11.00 Messu, Storforsin kirkko
5.10. 14.00 Elämän keskellä, Storforsin kirkko
25.10. 11.00 Messu, Storforsin kirkko
9.11. 14.00 Elämän keskellä, Storforsin kirkko
5.12. 13.00 Kauneimmat joululaulut, Storforsin kirkko

Åmålin seurakunta

Kerran kuukaudessa klo 14: Suomalaiset juttusilla Åmålin seurakuntakodissa.
Keskustelu suomen kielellä? Ota yhteyttä diakoniin Tina Manner, puh. 0532-60 78 96.

Kristinehamns församling

19/8 14.00 Träff, Finska föreningen
12/9 15.00 Mässa, Sankt Olavs kapell
23/9 14.00 Träff, Finska föreningen
7/10 14.00 Träff, Finska föreningen
18/10 14.00 Mässa, Sankt Olavs kapell
11/11 14.00 Träff, Finska föreningen
22/11 14.00 Mässa, Sankt Olavs kapell
9/12 14.00 Träff, Finska föreningen
20/12 14.00 De vackraste julsångerna, Sankt Olavs kapell

Storfors församling

10/8 14.00 Mitt i livet, Storfors Kyrka
30/8 11.00 Mässa, Storfors kyrka
7/9 14.00 Mitt i livet, Storfors kyrka
27/9 11.00 Mässa, Storfors kyrka
5/10 14.00 Mitt i livet, Storfors kyrka
25/10 11.00 Mässa, Storfors kyrka
9/11 14.00 Mitt i livet, Storfors kyrka
5/12 13.00 De vackraste julsångerna, Storfors kyrka

Åmål församling

En gång i månaden kl. 14.00 Suomalaiset juttusilla, Åmåls församlingshem.
Samtal på finska? Ta kontakt med diakon Tina Manner,
tel. 0532-60 78 96.

YHTEYSTIEDOT | KONTAKTINFORMATION

SEURAKUNTA / FÖRSAMLING	PUH. / TEL.	KOTISIVU / HEMSIDA
Degerfors-Nysund	0586-656 00	svenskakyrkan.se/degerfors-nysund
Filipstad	0590-187 50	svenskakyrkan.se/filipstad
Grums	0555-424 50	svenskakyrkan.se/grums
Hammarö	054-542 100	svenskakyrkan.se/hammaro
Karlskoga	0586-688 00	svenskakyrkan.se/karlskoga
Kristinehamn	0550-879 00	svenskakyrkan.se/kristinehamn
Steneby	0531-410 35	svenskakyrkan.se/stenebypastorat
Storfors	0550-600 42	svenskakyrkan.se/storfors
Västerstrand/Karlstad	054-141 400	svenskakyrkan.se/vasterstrand
Åmål	0532-607 880	svenskakyrkan.se/amal

Ia

Jonatan

Kaarina

Lena

Lotta

Merja

Tina

SEURAKUNTIEN TYÖTEKIJÄT | FÖRSAMLINGSMEDARBETARE

Ia Ojala, seurakuntapedagogi / församlingspedagog

puh./tel. 054-141 514, s-posti/e-post ia.ojala@svenskakyrkan.se, Palvelee Karlstadin kirkkoherrakuntaa | betjänar Karlstads pastorat

Jonatan Edlund, pappi / präst

puh./tel. 0586-688 41, s-posti/e-post jonatan.edlund@svenskakyrkan.se. Palvelee Värmlannin seurakuntia | betjänar församlingarna i Värmland

Kaarina Danskain, diakoni / diakon

puh./tel. 0554-68 80 86, s-posti/e-post kaarina.danskain@svenskakyrkan.se. Palvelee Kilin kirkkoherrakuntaa | betjänar Kils pastorat

Lena Hildén, pappi / präst

puh./tel. 0722-12 71 68, s-posti/e-post lena.hilden@svenskakyrkan.se. Palvelee Dalslannin seurakuntia | betjänar församlingarna i Dalsland

Lotta Okkonen, pappi / präst

s-posti/e-post lotta.okkonen@svenskakyrkan.se. Palvelee Forshaga-Munkforsin seurakuntaa 1.9.2020 alkaen | betjänar Forshaga-Munkfors församling fr. o. m. 1/9 2020

Merja Piispanen, diakoni-assistentti / diakoniassistent

puh./tel. 0586-688 30, s-posti/e-post merja.piispanen@svenskakyrkan.se. Palvelee itä-Värmlannin seurakuntia | betjänar församlingarna i östra Värmland

Tina Manner, diakoni / diakon

puh./tel. 0532-60 78 96, s-posti/e-post tina.manner@svenskakyrkan.se. Palvelee Åmälin seurakuntaa | betjänar Åmåls församling